



A.T.S. S.R.L.
SALDATURA E FASTENERS
Via Del Mangano 4/A
40023 Castel Guelfo Di Bologna (Bo)
Tel: 0542/670427
Capitale Sociale € 30.000,00 i.v.
REA 349353 P.IVA: 00824841209 C.F. 04169740372
www.atslamberti.com info@atslamberti.com
Pec : atscastelguelfo@pec.confartigianato.it
COD. SDI M5UXCR1

Modulo 8.2-M01-25/03/2022 - Pag. 1/5

AZIENDA CERTIFICATA SISTEMA
QUALITA'
UNI EN ISO 9001 :2015 REG.3023/A

Verkaufsbedingungen

Wir danken für die Anfrage und hiermit fassen wir unsere besten Verkaufsbedingungen wie folgt zusammen:

TELEFONISCHE ANGEBOTSANFRAGEN UND BESTELLUNGEN: Im Falle telefonische Anfrage und Bestellungen senden wir Ihnen immer ein schriftliches Angebot und Bestellung. Wir bitten Sie die Dokumente schnellstmöglich zu überprüfen, unterschreiben und uns mit Stempel zurückzusenden. Falls es Uneinigkeiten gibt, bitten wir Sie es rechtzeitig mitzuteilen. Ohne diesen Vorgang kann die Bestellung nicht bestätigt werden.

SENDUNG VON AUFTRAGSBESTÄTIGUNGEN: Die Auftragsbestätigung wird innerhalb 3 Tagen nach Erhalt datum gesendet. Im Falle schwierigen Erreichbarkeit von Rohstoff, können die Lieferzeiten von 5 bis 8 Werkstage verzögern.

ANFRAGE VON BEMUSTERUNGEN: Bei Anfrage von Muster, werden diese belastet. Die Lieferung erfolgt auf Kosten des Kunden.

LIEFERZEITEN: Die auf dem Angebot und auf die Bestätigung angegeben Lieferzeiten sind nicht verbindlich. Falls es Reklamationen gibt, stehen wir gerne zu Verfügung an Ihren Ansprüchen zu befriedigen. Bei Lieferungsverzögerung werden wir Ihnen schriftlich oder per Mail Bescheid geben.

ZAHLUNGSBEDINGUNGEN: Für die ersten Lieferungen wird vorzeitige Überweisung benötigt. Bei den Nachfolgenden werden wir die Zahlungsbedingungen auf das Angebot oder auf die Bestätigung mitgeteilt.

Bei Erhalt eines Auftrags mit Betrag unter € 100,00 ohne MwSt., benötigen wir vorzeitige Überweisung.

Wir bitten Sie unsere Angebotsbedingungen und Bestätigungsbedingungen immer einzuhalten und bitten Sie uns eventuelle Änderungen der Bankverbindung mitzuteilen.

PROBEBETRIEB: Bei Verkauf von Geräten, Reparaturen bei uns im Hause oder in euere Firma wird der Ablauf vor der Sendung überprüft. Wir werden die ausgeführten Prüfungen speichern.

RECHTSVORSCHRIFTEN ROHS 2011/95/EU-REACH 1907/2006 UND BEFREIUNG CR VI: Das von A.T.S. S.R.L. geliefert Material haltet die oben Vorgeführten Vorschriften ein, von denen Sie die Unterlagen bekommen werden.

LIEFERBEDIGUNGEN: Im Angebot werden die Lieferungsbedingungen angegeben, bei Mangelhafter oder beschädigten Lieferung sind die Kosten zu Lasten des Kundens.

Auf jeden Fall verstehen sich die Lieferbedingungen EXW, sofern nichts anderes vereinbart ist.

LIEFERVERZÖGERUNG: Aufgrund der Preis- und Verfügbarkeitschwankungen über Rohstoff und politischen Situation kann man die Lieferzeiten nicht einhalten. Die A.T.S. S.R.L. akzeptiert keine Vertragsstrafen für eventuelle Verzögerungen.



A.T.S. S.R.L.
SALDATURA E FASTENERS
Via Del Mangano 4/A
40023 Castel Guelfo Di Bologna (Bo)
Tel: 0542/670427
Capitale Sociale € 30.000,00 i.v.
REA 349353 P.IVA: 00824841209 C.F. 04169740372
www.atslamberti.com info@atslamberti.com
Pec : atscastelguelfo@pec.confartigianato.it
COD. SDI M5UXCR1

Verkaufsbedingungen

Modulo 8.2-M01-22/03/2022 - Pag. 2/5

AZIENDA CERTIFICATA SISTEMA
QUALITA'
UNI EN ISO 9001 :2015 REG.3023/A

ABBESTELLUNGEN: Falls einer Rückabwicklung innerhalb 24 Stunden nach der Bestätigung (es gilt der Zeitpunkt des Eingangs der Bestätigungsmail), werde keine Gebühr belastet. Wenn die Stornierung von 24 bis 72 Stunden danach erfolgt, wird A.T.S. S.R.L. 20% des Betrags der Auftragsbestätigung in Rechnung stellen. Wenn die Stornierung nach 72 Stunden mitgeteilt wird, werden 70% des Angebotsbetrags berechnet.

VERPACKUNG: zu Lasten von A.T.S. S.R.L.. Das Material wird immer fachgerecht in speziellen Beuteln und Boxen mit dem Firmenlogo und die Losnummer verstaut. Man muss immer Fehler oder Probleme melden.

RÜCKGÜTER: Wir akzeptieren nicht Rückgüter ohne unsere Erlaubnis, 72 Stunden nach Erhalt der Waren, ohne unsere Losnummern und Matrikelnummern auf den Verpackungen und verwandte Beförderungspapiere.

DEFEKTE ODER BESCHÄDIGTE PRODUKTE: 72 Stunden nach Erhalt der Ware, Falls Produkten, die nach Verwendung als defekte oder beschädigte erkannt werden, wird im Rahmen der Garantie die Ersetzung oder die Reparatur erfolgen, mit der Maßgabe, dass die Produkte in Übereinstimmung mit dem vom Hersteller erstellten Benutzerhandbuch verwendet wurden.
Wenn der Kunde beschlossen hätte, das defekte oder beschädigte Produkt ohne formelle Anforderung einer Reparatur oder eines Ersatzes im Rahmen der Garantie zu behalten, übernimmt alle rechtlichen und sicherheitsrelevanten Belastungen und Risiken.

ANLIEFERUNG VON BEDIENUNGSANLEITUNGEN UND EG-KENNZEICHNUNG FÜR DIE VERKEHRSSICHERUNGSPFLICHT D.L.G.S. 81/2008 – ÜBERSETZUNG IN DIE EUROPÄISCHE SPRACHE

Die von A.T.S. S.R.L. gelieferten Ausrüstungen umfassen:

- Bedienungsanleitung und Programmierung für Bediener
- EG-Kennzeichnung nach geltenden Vorschriften
- Bedienungsanleitungen für die Bauelemente
- Verschiedenes

Was die Übersetzung in die italienische Sprache betrifft, so wird in der neuen Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) generell unter Punkt 1.7.7 und spezifisch für die Handbüchern unter Punkt 1.7.4 davon gesprochen. Alle Informationen, die die Maschine begleiten oder sich auf ihr befinden, müssen in der Sprache oder in einer der Amtssprachen des Landes der Europäischen Union, in dem die Maschine vermarktet wird, hauptsächlich Englisch, ausgedrückt werden. Wir bitten Sie daher bei der Angebotsanfrage oder bei der Bestellung, uns mitzuteilen, ob eine Übersetzung erforderlich ist, da wir eine Genehmigung von der Herstellerfirma in Bezug auf das Italien geltenden Gesetze einholen müssen "Maschinenrichtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates 17/05/2006 über Maschinen zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG und einheitlicher Text zur Sicherheit am Arbeitsplatz Gesetzverordnung Nr. vom 09/04/2008".



A.T.S. S.R.L.
SALDATURA E FASTENERS
Via Del Mangano 4/A
40023 Castel Guelfo Di Bologna (Bo)
Tel: 0542/670427
Capitale Sociale € 30.000,00 i.v.
REA 349353 P.IVA: 00824841209 C.F. 04169740372
www.atslamberti.com info@atslamberti.com
Pec : atscastelguelfo@pec.confartigianato.it
COD. SDI M5UXCR1

Verkaufsbedingungen

Modulo 8.2-M01-25/03/2022 - Pag. 1/5

AZIENDA CERTIFICATA SISTEMA
QUALITA'
UNI EN ISO 9001 :2015 REG.3023/A

AUSTELLUNG VON BESCHEINIGUNGEN ZUSAMMENSETZUNG UND HERKUNFT DES WERKSTOFFS: Im Falle der Beantragung einer Bescheinigung über die Zusammensetzung und Herkunft des Werkstoff bitten wir Sie, dies bei der Anfrage des Angebots und der Bestellung mitzuteilen. Anderenfalls garantieren wir die Zustellung der Unterlagen nicht.

ÄNDERUNGEN BEI DER BAUAUSFÜHRUNG: Jede Änderung am ursprünglichen Projekt wird zwischen den Partnern mit entsprechenden Vereinbarungen über eventuelle Änderungen der Kosten und der Ausführungszeit besprochen und vereinbart.

REPARATURMATERIAL BEI UNS IM HAUS: Bei Erhalt des Reparaturmaterials bei uns im Haus, wobei die Versandart mit der Handels- und Logistikabteilung vereinbart werden muss, werden wir Ihnen ein regelmäßiges Serviceangebot unterbreiten und Ihnen den Betrag mitteilen, der eventuell belastet sein wird. Bei keiner Bestätigung des Angebots innerhalb 30 Tagen wird die Ausrüstung zu Lasten des Absenders zurückgeschickt und möglicherweise wird die Verschrottung geschätzt.

EXTERNE REPARATUR BEIM KUND: Bei der Beantragung einer Reparatur am externen Standort des Kunden wird das Unternehmen unverzüglich weiterleiten: die ausdrücklichen Tarife für Arbeitskräfte (Berechnung mindestens 1 Stunde im Falle einer halben Stunde und/oder Minuten), die zurückgelegten Kilometer und die Fahrtstunden. Nach Erhalt dieser zur Annahme unterzeichneten Unterlagen wird der Techniker so schnell wie möglich eingreifen. Ohne dieses Verfahren können wir die normale Durchführung unserer Tätigkeiten nicht garantieren.

Nach Anschluss der Arbeiten wird den entsprechenden Bericht ausgestellt, der mit den Einzelheiten der Kontrollen, Probeläufe, verwendetem Verbrauchsmaterial und DLGS 81/2008-Sicherheitsdokumentation regelmäßig erstellt wird.

GEWÄHR FÜR NEUE GERÄTE: Die Gewähr gilt 12 Monaten ab dem Datum des Beförderungspapier, das wir geben bei der Lieferung ab oder durch Installation bei Ihnen durch unseren autorisierten Techniker. Sie ist auf den Ersatz und/oder die Reparatur der defekten oder beschädigten Teile beschränkt. Sie erstreckt sich nicht auf Mängel, die auf Unzulänglichkeit und Fahrlässigkeit des Bestellers zurückzuführen sind, und verfällt, wenn die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen nicht eingehalten werden, wenn die vorbeugende Instandhaltung nicht eingehalten werden, wenn Änderungen ohne Genehmigung vorgenommen werden.

GEWÄHR FÜR REPARATUREN: Die Gewähr gilt 6 Monaten ab dem Datum des Beförderungspapier, das wir geben bei der Lieferung ab oder durch Installation bei Ihnen durch unseren autorisierten Techniker. Sie ist auf den Ersatz und/oder die Reparatur der defekten oder beschädigten Teile beschränkt. Sie erstreckt sich nicht auf Mängel, die auf Unzulänglichkeit und Fahrlässigkeit des Bestellers zurückzuführen sind, und verfällt, wenn die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen nicht eingehalten werden, wenn die vorbeugende Instandhaltung nicht eingehalten werden, wenn Änderungen ohne Genehmigung vorgenommen werden.



A.T.S. S.R.L.
SALDATURA E FASTENERS
Via Del Mangano 4/A
40023 Castel Guelfo Di Bologna (Bo)
Tel: 0542/670427
Capitale Sociale € 30.000,00 i.v.
REA 349353 P.IVA: 00824841209 C.F. 04169740372
www.atslamberti.com info@atslamberti.com
Pec : atscastelguelfo@pec.confartigianato.it
COD. SDI M5UXCR1

Verkaufsbedingungen

Modulo 8.2-M01-22/03/2022 - Pag. 4/5

AZIENDA CERTIFICATA SISTEMA
QUALITA'
UNI EN ISO 9001 :2015 REG.3023/A

ANSCHLÜSSE UND BESCHRÄNKUNGEN DER LIEFERUNG: Dieser Anhang enthält nur das, was ausdrücklich aufgeführt ist, ausgeschlossen bleibt und zu Lasten des Käufers, alles, was nicht ausdrücklich angegeben wurde, einschließlich, z. B. im Falle einer Lieferung spezieller Geräte:

- Erdungsnetz und zugehörige Anschlüsse an die Zuleitung
- Hebezeuge und Transportmittel (Gabelstapler, Kräne usw.)
- Hilfsarbeit zur Unterstützung unserer Techniker bei Handling- und Installationsarbeiten
- Öffentliche Bauarbeiten und / oder Grundbauten, Arbeitsprogramme
- Ladeneinrichtung und Rohstoffe (Füll- und Schutzmaterial) in Menge und Qualität, die der Inbetriebnahme angepasst sind
- Allfälliger Trittplan für Bediener, die Stücke be-/entladen oder alternativ Fundamentgrube für Orbitalpositionierer und dazugehörige Abdeckungen aus Streifenblech oder Gitterrost – Transport, Reisekosten, Verpflegungs- und Übernachtungskosten.

Ihre Daten werden in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften gemäß und für die Auswirkungen der europäischen Verordnung Nr. 679 vom 27/04/2016 und späteren Änderungen, insbesondere Art. 13 über den Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten sowie den freien Verkehr solcher Daten und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG.

Inhaber der Datenverarbeitung: A.T.S. S.R.L. befindet sich in Via Del Mangano 4/A 40023 Castel Guelfo di Bologna (BO).

Gemäß dem Datenschutzgesetz, Europäische Verordnung Nr. 679 vom 27/04/2016, in ihrer geänderten Fassung, ist der Inhalt streng vertraulich und unterliegt der Geheimhaltungspflicht. Die unbefugte Verbreitung und Nutzung sind untersagt. Jeder, der diese Nachricht versehentlich bekommen hat, wird gebeten, sie zu vernichten und dem Absender den falschen Empfang mitzuteilen.

Gemäß Art. 1523 ff. des Bürgerlichen Gesetzbuchs bleiben die gelieferten Ware und Ausrüstungen bis zu vollständigen und letzten Zahlung der Lieferraten Eigentum der Gesellschaft A.T.S. S.R.L.. Im Falle der Nichterfüllung oder Verzögerung seitens des Kunden, auch bei der Zahlung einer einzigen Rate, gilt der Vertrag automatisch als beendet und A.T.S. S.R.L. wird in den Besitz der Waren zurückkehren, die Gegenstand dieser Vereinbarung sind, und behält alles, was bereits als Entschädigung erhalten wurde, außer dem Ersatz des größten Schadens.



A.T.S. S.R.L.
SALDATURA E FASTENERS
Via Del Mangano 4/A
40023 Castel Guelfo Di Bologna (Bo)
Tel: 0542/670427
Capitale Sociale € 30.000,00 i.v.
REA 349353 P.IVA: 00824841209 C.F. 04169740372
www.atslamberti.com info@atslamberti.com
Pec : atscastelguelfo@pec.confartigianato.it
COD. SDI M5UXCR1

Verkaufsbedingungen

Modulo 8.2-M01-22/03/2022 - Pag. 5/5

AZIENDA CERTIFICATA SISTEMA
QUALITA'
UNI EN ISO 9001 :2015 REG.3023/A

Ohne Ihre Mitteilung innerhalb von 48 Stunden nach dem Datum der Absendung gilt diese als vollständig akzeptiert.

Wir danken Sie im Voraus. Verbleiben wir, mit freundlichen Grüßen.

A.T.S. S.R.L.
PER APPROVAZIONE DIREZIONE

Manfredini L.